

ترحيب





من الجميل بأنكم هنا

سيادتي وسادتي،



في دائرة إيرسبيرك يعيش أناس قادمين من ١٤٠ دولة مختلفة على الأقل. نحن سعيدين بهذا التنوع اللغوي والخبرات، الذي احضرتموه معكم من مختلف أصقاع الأرض. من الجميل بأنكم هنا وتثرون دائرتنا.

تقدم دائرة إيرسبيرك، بيئة معيشية جذابة من خلال قربها من الطبيعة والمناطق الزراعية من جهة ومن خلال وقوعها في وسط منطقة ميونخ من جهة أخرى. تُقدم دائرة إيرسبيرك للمواطنين والمواطنات ظروف معيشية جيدة من خلال البنية التحتية المُطورة للنقل وعروض شاملة في مجال الرعاية الصحية والعروض التعليمية المتنوعة. أماكن الترفيه وقضاء أوقات الفراغ وممارسة الحياة الثقافية من خلال الفرق المختلفة، تجعل من دائرة إيرسبيرك مكان يُستحق العيش فيه. التقاليد والتجديد تعдан مترابطنان في دائرة إيرسبيرك.

نحن في دائرة إيرسبيرك حريصين، على ان نجعل نوعية المعيشة هنا على مستوى عالي وان نسعى دائما للتطوير. دائرة إيرسبيرك والعديد من المنظمات الغير حكومية، تُقدم العديد من عروض الاستشارة وتقديم المعلومات وتعرض خدمات الدعم. ومن خلال هذا الكُتيب، سوف نستعرض لكم لمحة عامة عن هذه العروض وكيف يمكننا ان نساعدكم، لإيجاد البيئة المعيشية الجديدة الملائمة والمرحة لكم.

يسعدني ان اقدم لكم هذا الكُتيب المتعدد اللغات. ويعد تعلم اللغة الألمانية امر لا غنى عنه في المانيا والتي تساعدنا في حياتنا المشتركة و توجهاتنا هنا في المانيا. ونحن نعلم بنفس الوقت بان تعلم اللغة يحتاج الى وقت كافي. ولذلك نقدم هذه المعلومات في هذا الكُتيب للأشخاص، الذين ما يزالون في بدايات تعلم اللغة الألمانية حتى تكون متاحة لهم أيضا.

أتمنى لكم السعادة والسرور بقراءة هذا الكُتيب وبوصولكم الى دائرتنا إيرسبيرك.

Robert Nidderkiz

روبرت نيدر كيز
مدير الدائرة



Landsshut, Passau, Regensburg, Nürnberg, Hof, Prag

Dorfen, Mühldorf, Simbach

Rosenheim, Kufstein, Salzburg

Lenggries / Tegernsee

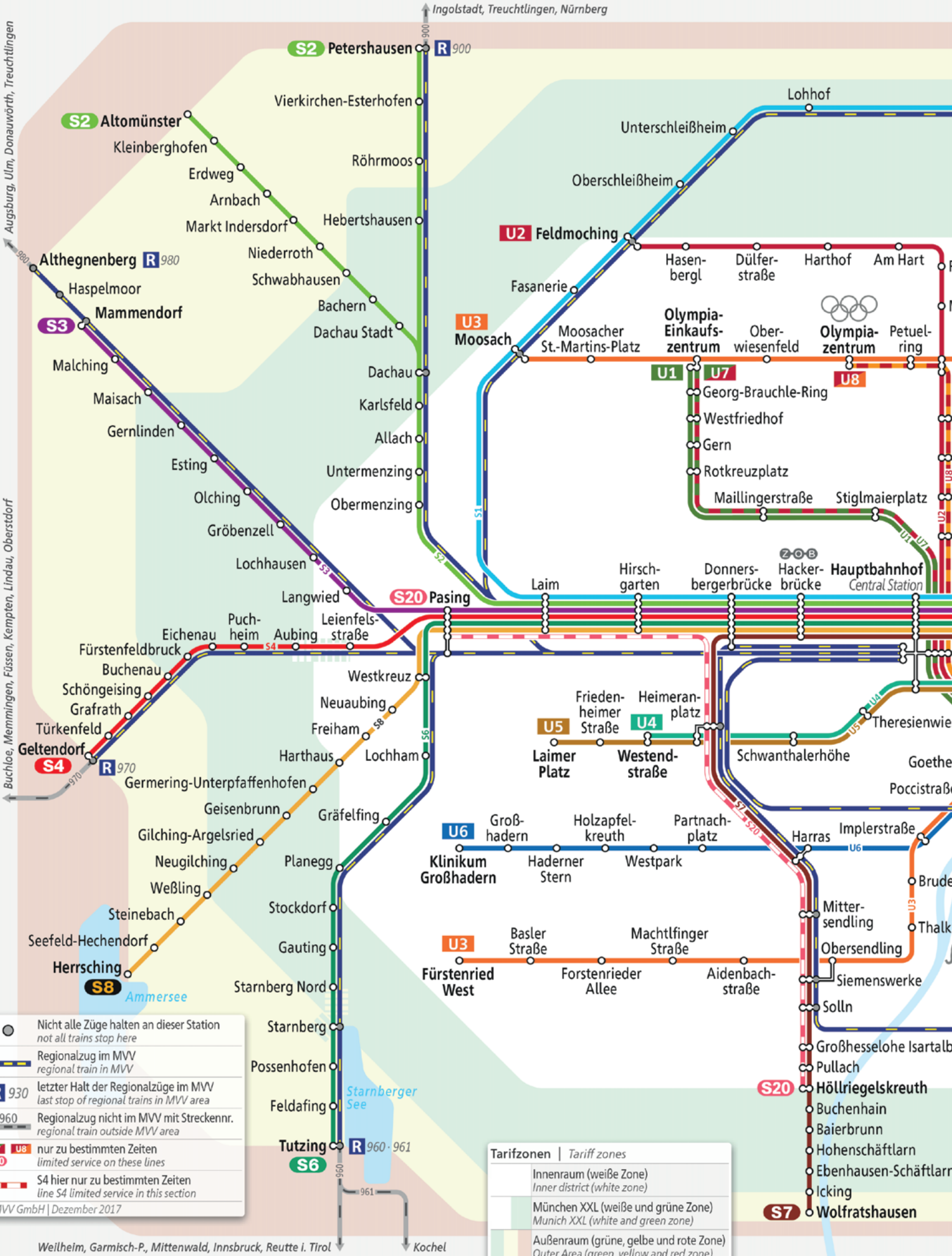
Bayrischzell

Rosenheim via Bad Aibling



S-Bahn, U-Bahn und Regionalzug im MVV

Suburban train, underground and regional train in the MVV



- Nicht alle Züge halten an dieser Station
not all trains stop here
- Regionalzug im MVV
regional train in MVV
- R 930** letzter Halt der Regionalzüge im MVV
last stop of regional trains in MVV area
- 960** Regionalzug nicht im MVV mit Streckennr.
regional train outside MVV area
- U7 U8** nur zu bestimmten Zeiten
limited service on these lines
- S20** S4 hier nur zu bestimmten Zeiten
line S4 limited service in this section

Tarifzonen	Tariff zones
Innenraum (weiße Zone)	Inner district (white zone)
München XXL (weiße und grüne Zone)	Munich XXL (white and green zone)
Außenraum (grüne, gelbe und rote Zone)	Outer Area (green, yellow and red zone)

Diese Broschüre liegt mehrsprachig in Deutsch, Englisch, Koratisch, Polnisch, Tigrinya, Persisch und Arabisch vor.

Herausgeber:

Landratsamt Ebersberg

Abteilung Jugend, Familie und Demografie,
Team Demografie

Redaktion:

Leitung: Tanja Eckle

Korrektorat: Team Demografie

Quellen:

Bundesministerium des Innern/Bundesamt für Migration und Flüchtlinge: Willkommen in Deutschland. Informationen für Zuwanderer. 2014 Frankfurt a.M., 5., aktualisierte Auflage.

Einige der verwendeten Texte wurden uns freundlicherweise von den jeweiligen Stellen zur Verfügung gestellt.

Grafische Gestaltung & Post Production:

PrioDesign® – Marcus Pfeiffer

Druck:

K. Schmiedle Druck & Medien GmbH

Alle Rechte vorbehalten.

Der Herausgeber erhebt keinen Anspruch auf Vollständigkeit.

Jegliche Vervielfältigung oder Nachdruck sowie Aufnahme in Onlinedienste darf nur nach Genehmigung der Redaktion vorgenommen werden.

فهرس المحتويات

8 ملحة عامة

- دائرة إيرسبيرك "Landratsamt Ebersberg"
- مصلحة شؤون الأجانب "Das Ausländeramt"
- فريق اللجوء "Team Asyl"
- مكتب رعاية الشباب "Kreisjugendamt Ebersberg"
- Migrationsberatung für erwachsene Zuwanderer – MBE Ebersberg Diakonisches Werk Rosenheim
- Jugendmigrationsdienst Ebersberg Diakonisches Werk Rosenheim
- Verein Ausländerhilfe e.V.

14 اللغة الألمانية

- Bildungskoodinatorin für Neuzugewanderte
- دورات الاندماج "Integrationskurse"

18 المنازل

- حفل استقبال المجنسّين
- إعانة السكن "Wohngeld"
- Sozialwohnungen und staatlich geförderte Wohnungen

24 العمل

- البحث عن عمل وطلبات التقدم الى وظيفة
- وكالة العمل "Agentur für Arbeit"
- مكتب العمل "Jobcenter"
- المساعدات الإجتماعية "Sozialhilfe"
- مركز الخدمات الاجتماعية "Zentraler Sozialdienst – ZSD"

30 الدراسة ومواصلة التعليم

- مناطق التعليم "Die Bildungsregion"
- المدارس
- فصول الاندماج المهنية "Berufsintegrationsklassen"
- رعاية الأطفال "Kindertagesbetreuung"
- العروض التعليمية الأخرى

36 الصحة

- الحالات الطارئة
- مستشفى إيرسبيرك "Kreisklinik Ebersberg"
- الصيدليات "Apotheken"
- مكتب الصحة "Gesundheitsamt"
- مركز الاستشارات المختص بالأسئلة حول الحمل المعترف به حكومياً في دائرة إيرسبيرك
- المركز الاستشاري للحوامل المعترف به حكومياً – Donum Vitae
- الخدمات النفسية الاجتماعية الاستشارية في إيرسبيرك "SPDI"
- قسم الإسعاف للأمراض الإدمانية في مركز الكاريتاس إيرسبيرك

42 العيش المشترك

- الترفيه في أوقات الفراغ
- مركز التطوع في دائرة إيرسبيرك "Fachstelle Ehrenamt im Landratsamt Ebersberg"
- دائرة الشباب "Kreisjugendring"
- إعارة أجهزة الألعاب من خلال مكتب رعاية الشباب في إيرسبيرك – Spielkistl
- برنامج العطلة
- أوقات الفراغ لذوي الاحتياجات الخاصة الافو جمعية مقاطعة إيرسبيرك أي. فاو.
- المكاتب





المعلومات والاستشارة

لمحة عامة

تقدم دائرة إيبسبيرك، العديد من الخدمات الاستشارية والمعلومات للناس المهاجرين. كذلك أيضا تقوم المؤسسات غير الرسمية والمستقلة بتقديم النصائح للناس المهاجرين.

تقديم الأستشارة في الدائرة

دائرة إيبسبيرك "Landratsamt Ebersberg"

- تقدم الدائرة جملة أمور منها تقديم النصح والأستشارة للأمور التالية:
- منح تصريح الإقامة، التجنيس، لم الشمل العائلي (مصلحة شؤون الأجانب Ausländeramt)
- اللجوء (فريق اللجوء Team Asyl)
- الصحة (مديرية الصحة Gesundheitsamt)
- الأطفال، الشباب، العائلة (مكتب رعاية الشباب Jugendamt)
- دعم الإعانة المالية (إدارة المساعدات الاجتماعية Sozialhilfverwaltung)

سيتم تحويل إتصالكم مباشرة للشخص المسؤول عنكم، أو بإمكانكم إيجاد هذه المعلومات على الصفحة الرسمية للدائرة

Landratsamt Ebersberg

Eichthalstraße 5, 85560 Ebersberg

Telefon: 08092 823

E-Mail: poststelle@lra-ebe.de

Internet: www.lra-ebe.de

أوقات الدوام:

Montag, Dienstag, Mittwoch 7:30 - 17:00 Uhr

Donnerstag 7:30 - 18:00 Uhr

Freitag 7:30 - 12:30 Uhr

الرجاء القيام بحجز موعد!



فريق اللجوء "Team Asyl"

فريق اللجوء يدقق في أحقية الإعانات وفق قانون إعانة طالبي اللجوء. أحقية هذه الإعانات مخصصة للأشخاص، الذين لا يزالون في إطار إجراءات معاملة اللجوء في دائرة إيرسبيرك. هم بحاجة لإذونات إقامة مؤقتة أو إيقاف ترحيل مؤقت. قبل حصول طالبي اللجوء على إعانات وفق قانون إعانة طالبي اللجوء، يجب عليهم بيان الدخل المتوفر لديهم وممتلكاتهم العائدة لهم ولعائلتهم، الذين يعيشون معهم بنفس المنزل. لمزيد من الأسئلة يرجى الإتصال على:

Team Asyl

Eichthalstraße 5, 85560 Ebersberg

Telefon: 08092 823-0

E-Mail: asyl@lra-ebe.de

Internet: www.lra-ebe.de

مصلحة شؤون الأجانب "Das Ausländeramt"

مصلحة شؤون الأجانب في دائرة إيرسبيرك، هي الجهة المسؤولة عن الأجانب في دائرة إيرسبيرك، وهي مسؤولة عن جملة أمور منها:

- منح تصريح الإقامة لأنواع مختلفة من الأقامات (على سبيل المثال للدراسة، للعمل ولأسباب إنسانية وعائلية)
- منح تصريح الإقامة الدائمة ومنح تصريح الإقامة الدائمة لغير الأوربيين.
- الإجابة عن أسئلة تخص العمل، الهجرة، دورات الاندماج وعن لم الشمل العائلي.
- أذونات الإقامات المؤقتة
- إيقاف الترحيل المؤقت
- منح تصريح العمل لطالبي اللجوء
- أمور أخرى عن الأمور القانونية لطالبي اللجوء
- معالجة وإصدار الأوراق البديلة عن جواز السفر الخاصة بطالبي اللجوء المرغوبين.

قانون الأجانب يفرق بين الأجانب من دول أوروبية والأجانب من خارج أوروبا. الأجانب من دول أوروبية لا يحتاجون لتقديم طلبات للأقامة في ألمانيا. أيضاً يستطيع الحاصلين على الجنسية الألمانية، مراجعة مصلحة شؤون الأجانب، عندما يرغبون بإحضار شخص ما الى ألمانيا، حامل لجنسية أجنبية بغرض الزيارة (الكفالة) أو لغرض لم الشمل العائلي والذي يحتاج لتأشيرة سفر(فيزا). للمزيد من المعلومات يرجى مراجعة سلطة شؤون الأجانب.

Ausländeramt

Eichthalstraße 5, 85560 Ebersberg

Telefon: 08092 823-0

E-Mail: auslaenderamt@lra-ebe.de

Internet: www.lra-ebe.de

الرجاء القيام بحجز موعد!

الإستشارة خارج دائرة إيبسبيرك

Migrationsberatung für erwachsene

Zuwanderer – MBE Ebersberg

Diakonisches Werk Rosenheim

المنظمة تقوم بتقديم النصح والإرشادات للمهاجرين البالغين من العمر فوق ٢٧ سنة، الراغبين ببقاء في ألمانيا بشكل دائم. يتم تقديم الإرشادات بشكل مجاني وسري لجميع الجنسيات. تستطيعون أيضاً الحصول على معلومات حول:

- التنمية اللغوية
- معادلة الشهادة المهنية
- المراسلات الحكومية والاسئلة القانونية
- العائلة والأطفال
- وجميع القضايا للعيش في ألمانيا

مكتب استشارات الهجرة للمهاجرين البالغين، يعمل بشكل وثيق مع دافعي تكاليف دورات اللغة، ومع مراكز الاستشارات ومع جميع الدوائر الحكومية، لإيجاد أجوبة وتوضيحات لأسئلتكم. الرجاء حجز موعد.

Gefördert durch:



aufgrund eines Beschlusses
des Deutschen Bundestages

Diakonie
Soziale Dienste
Oberbayern

Diakonisches Werk Rosenheim e.V.

Migrationsberatung Ebersberg
Flossmannstraße 2, 85560 Ebersberg
Telefon: 08092 23210-26
E-Mail: migrationsberatung-ebe@sd-obb.de

مكتب رعاية الشباب "Kreisjugendamt Ebersberg"

يقدم مكتب رعاية الشباب في مدينة إيبسبيرك المساعدة في الأسئلة والمشاكل حول مواضيع الأطفال، الشباب، العائلة والتربية. مكتب رعاية الشباب يعمل، ليكون الأطفال والشباب بحالة جيدة. للمزيد من الأسئلة، يمكنكم مراجعة مكتب رعاية الشباب والحصول على جملة أمور منها تقديم الاستشارة والدعم للمواضيع التالية:

- المشاكل ضمن العائلة او العلاقة
- المشاكل في المدرسة
- انفصال او طلاق الابوين
- الأسئلة التربوية
- رعاية الأطفال
- حماية الأطفال

مكتب رعاية الشباب يقدم الدعم في حالات الازمات والحالات الطارئة ضمن العائلة. مكتب رعاية الشباب يعمل ليجعل الشباب والأطفال بحالة جيدة. يحصل أيضاً الشباب تحت السن القانوني (اقل من ١٨ سنة) والذين يعيشون بمفردهم من دون عائلاتهم، على الدعم من مكتب رعاية الشباب.



Kreisjugendamt Ebersberg

Eichthalstraße 5, 85560 Ebersberg

Telefon: 08092 823-256

E-Mail: jugendamt@lra-ebe.de

Internet: www.kreisjugendamt.lra-ebe.de

Verein Ausländerhilfe e.V.

يقوم فريق مساعدة الأجانب في المقام الأول برعاية الأطفال والشباب الأجانب. الفريق يعرض العمل ضمن مجموعات أو العمل الفردي، كما يساعد بحل الواجبات المنزلية وتقديم تربيون لأوقات الفراغ. هدف الفريق هو، زيادة فرص النجاح للأطفال والشباب، وهنا يأتي دور الفريق لدعم الأطفال والشباب للتغلب على مصاعب اللغة والتعامل مع الجهات الرسمية وتقديم الطلبات. مقابل اشتراك سنوي، يمكنكم الانخراط في عضوية الفريق عن طريق:



Verein Ausländerhilfe e.V.

Von-Feury-Straße 10, 85560 Ebersberg

Telefon: 08092 20888

E-Mail: interkulturelle_kommunikation@web.de

Jugendmigrationsdienst Ebersberg

Diakonisches Werk Rosenheim

مكتب خدمة الشباب المهاجرين يقدم الدعم والاستشارة للمهاجرين للأعمار بين ١٢ سنة و٢٧ سنة. ويستطيع أيضا الشباب، الذين يعيشون في ألمانيا منذ فترة طويلة، مراجعة المكتب، للإستفسار عن المدرسة، التدريب المهني، العمل، دورات اللغة والعديد من المواضيع الأخرى.



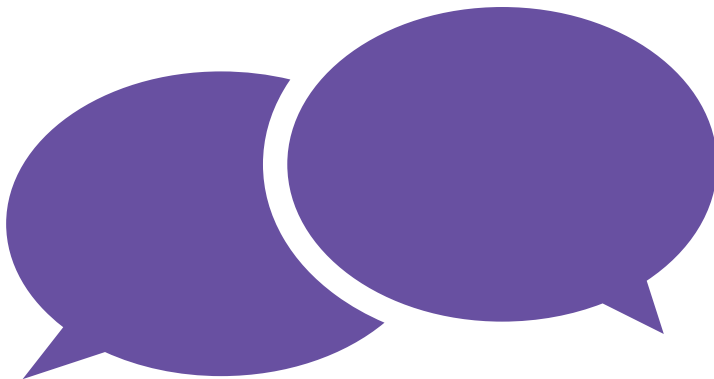
Diakonisches Werk Rosenheim e.V.

Jugendmigrationsdienst Ebersberg

Floßmannstraße 2, 85560 Ebersberg

Telefon: 08092 23210-28

E-Mail: jmd@diakonie-rosenheim.de





اللغة

البداية الموفقة

اللغة الألمانية

من المهم جدا تعلم اللغة الألمانية لضمان بداية موفقة في ألمانيا. اللغة هي حجر الأساس لمعيشة مشتركة ناجحة. المعرفة اللغوية الجيدة تساعد الشخص في حياته اليومية، في روضة الأطفال، في المدرسة وفي إيجاد عمل وبإمكانكم من خلال تعلم اللغة بسرعة، بمد جسور التواصل مع الآخرين. عندما تستطيعون تحدث وفهم اللغة الألمانية بالإضافة للغتكم الأم، فإنكم تمتلكون معرفة ثمينة والتحدث بعدة لغات، تُعد ميزة في العمل.

... ماذا ينبغي عليك ان تعرفه ...

في ألمانيا تُعتبر الوثائق الخطية مهمة جدا. وبالأخص في البحث عن عمل، فمن الجيد ان تُبرهن قدراتك اللغوية بشهادة لغوية خطية.

وكذلك أيضا، عندما يكون لديك موعد مع مكتب حكومي وتحتاج إلى وثائق محددة، فمن الأفضل السؤال عن هذه الأوراق قبل الذهاب للموعد.

أو عندما تحصل على رسالة بريدية، ولا تستطيع فهم مضمون الرسالة، فلا تقم برمي الرسالة البريدية، وإنما اسأل شخص على معرفة جيدة في اللغة الألمانية، فيما إذا كان يستطيع مساعدتك.



دورات الاندماج "Integrationskurse"

في دورات الإندماج تستطيع تعلم اللغة الألمانية وكذلك تحصل على معلومات عن العيش في ألمانيا. من أي بلد أتيت؟ كم المدة التي تريد فيها البقاء في ألمانيا؟ هذه الأسئلة تقرر، فيما إذا كنت تستحق الحصول على دورة للاندماج أو لا ومن يدفع تكاليف هذه الدورة. في نهاية الدورة، ستقوم بتقديم امتحان وفي حال نجاحك في الامتحان، ستحصل على شهادة بإجتياز دورة الإندماج. في حال رغبتك بتقديم إحدى دورات الاندماج، يتوجب عليك مسبقاً بتقديم إمتحان لتحديد المستوى ومن ثم تستطيع التسجيل. وعلى سبيل المثال وليس الحصر، تستطيع التسجيل بإحدى المدارس التالية:



vhs Geschäftsstelle Ebersberg

Dr.-Wintrich-Straße 3, 85560 Ebersberg

Telefon: 08092 81950

E-Mail: info@vhs-grafing.de



wissen-bildung & beruf gmbh

Pfarrer-Grabmeier-Allee 1

85560 Ebersberg

Telefon: 08092 3009853

المنسق التعليمي للمهاجرين الجدد

تستطيعون من خلال المنسق التعليمي للمهاجرين الجدد، الحصول على جميع المعلومات والمواضيع التي تخص التعليم، من روضة الأطفال إلى المدارس للأطفال والشباب وحتى دورات اللغة للبالغين. بالإضافة إلى ذلك يمكنكم الحصول على معلومات مهمة، عن كيفية تعديل الشهادة المهنية ومواصلة التعليم بجانب العمل.

Bildung und IT

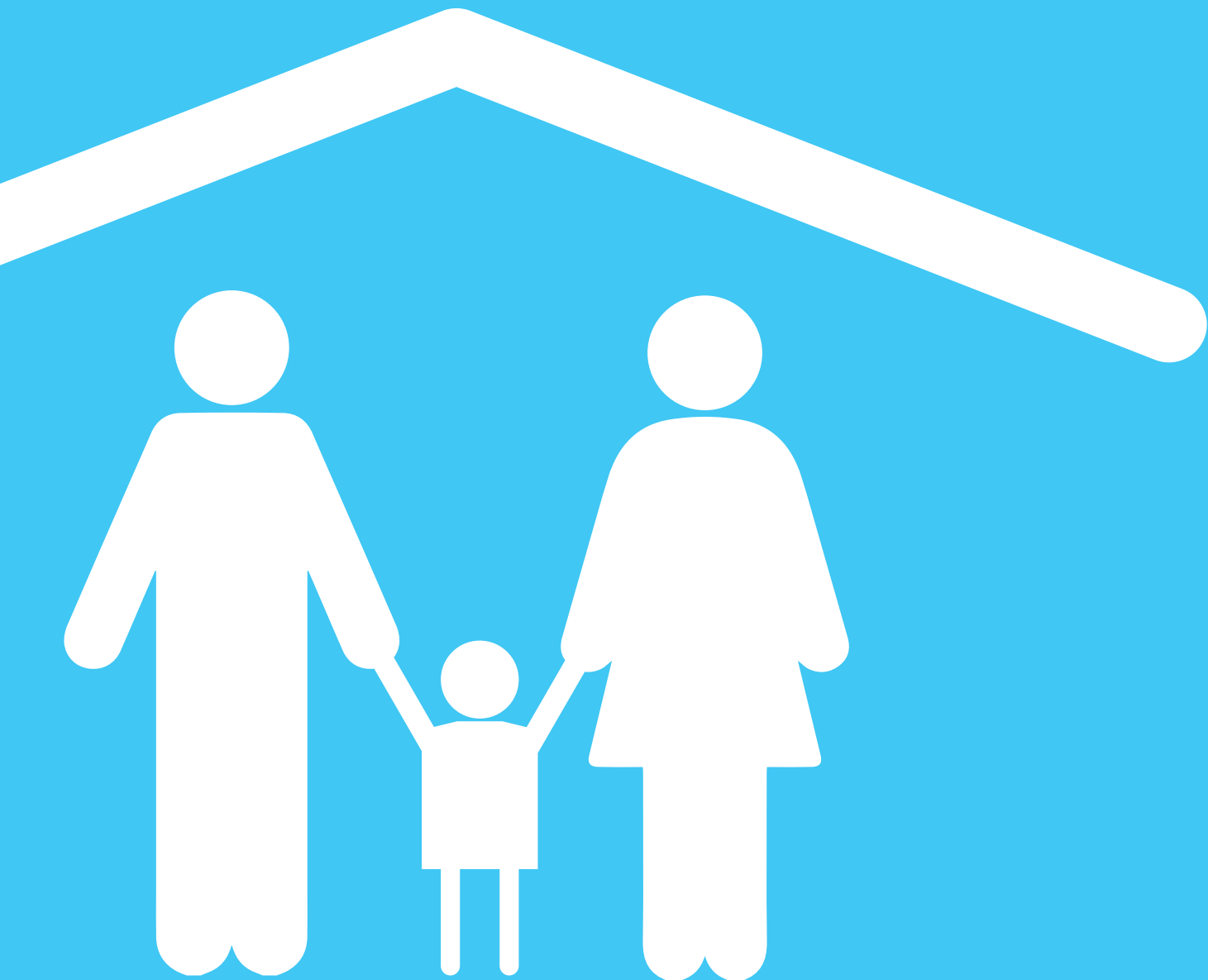
Landratsamt Ebersberg

Eichthalstr. 5, 85560 Ebersberg

Telefon: 08092 823124

E-Mail: poststelle@lra-ebe.de







السكن

... ماذا ينبغي عليك أن تعرفه ...

في عقد الإيجار الشهري، تستطيع إيجاد مبلغ الإيجار الشهري مضافاً إليه مدفوعات الخدمات الأساسية، من تدفئة وماء وجمع القمامة.

القمامة يجب ان تُفرز. يجب ان تُفرق بين النفايات المنزلية، النفايات العضوية (النفايات المطبخية التي تتحلل)، الورق/ الكرتون، الزجاج والنفايات الخطرة (كالبطاريات،). في بلديتكم تجدون مراكز لجمع القمامة مخصصة للورق والزجاج. القمامة المنزلية والعضوية، يتم جمعها بشكل منتظم. النفايات الخطرة لها مراكز جمع قمامة خاصة بها. للمزيد من معلومات الإضافية، تجدونها في البلدية التابعين لها.

توجد فترة الهدوء الليلية بين الساعة العاشرة ليلا وحتى السادسة صباحاً. في هذا الوقت يجب عليك أخذ الجيران بعين الاعتبار، فمن غير المسموح سماع صوت عالي (كسماع موسيقى عالية، استعمال ماكينة الثقب، تحريك الأثاث ...)

المنازل

تُعتبر المنازل والبيوت الفارغة في دائرة إيبيرسبيرك قليلة، ولذلك من المهم البدء مبكراً في البحث عن منزل ومن الشائع، أن يقوم الشخص بنفسه بالبحث عن منزل وبقيامك بالبحث عن منزل، لديك عدة خيارات:

- مواقع الأخبار في الأنترنت
- إعلانات المنازل في الجرائد ومجلات البلدية
- المعارف الشخصية: ربما يعلم زميل لك في العمل أو إحدى معارفك، بأن هناك إحدى المنازل معروضة للإيجار.

من المعتاد ان يُحدد موعد لرؤية الشقة مع المُؤجر، وهنا ينبغي عليك إخبار المُؤجر عن دخلك الشهري أو لمحة عامة عن الدخل والنفقات (معلومات المُؤجر) وبذلك يستطيع المُؤجر أن يرى، بأنه بإمكانك دفع إيجار المنزل لفترة طويلة الأمد.

هل قمت بإيجاد شقة ووقعتَ عقد الإيجار؟ يجب عليك إذاً تسجيل منزلك الجديد في البلدية. وبعد قيامك بالنقل الى المنزل الجديد، يجب عليك مراجعة مصلحة التسجيل في البلدية وهنا ينبغي عليك هنا اصطحاب عقد الإيجار وجواز السفر الخاص بك او الهوية الشخصية.

عندما لا تستطيع إيجاد شقة للإيجار وتصبح بلا مأوى، يرجى إعلام البلدية المسؤولة عنك.

التجنيس

حفل استقبال المجنسين

تُقيم دائرة إيرسبيرك كل سنة لستين بإقامة حفل لاستقبال المجنسين الجدد. ومن اجل هذه المناسبة الاحتفالية، يقوم مدير الدائرة بدعوة جميع المواطنين الجدد للاحتفالية بشكل شخصي.

هل ترغب بإقامة بشكل دائم في المانيا وترغب بالحصول على الجنسية الألمانية؟ تستطيع الحصول على الجنسية الألمانية. لذلك يجب عليك ان تنفيذ عدة شروط ومن ضمنها:

- أن تكون مقيم في ألمانيا على الأقل منذ ثمانية سنوات بشكل مشروع ومقبول.
- النفقات المعيشية المؤمنة.
- قدرات لغوية مقبولة.
- اجتياز امتحان التقدم للجنسية الألمانية.

مع قرار الموافقة على الجنسية الألمانية، يجب عليك الاستغناء عن جنسيتك الاصلية وبذلك تخسر صلتك القانونية مع موطنك الأصلي، لكنك ستحصل بالمقابل على مزيد من الحقوق في المانيا: على سبيل المثال حق الانتخاب، الحرية الوظيفية وحرية اختيار مكان السكن. تستطيع تقديم طلب الحصول على الجنسية الألمانية لسلطة شؤون الأجانب. التقدم للحصول على الجنسية الألمانية يتطلب بعض التكاليف. للمزيد من المعلومات عن هذه التكاليف او الشروط التقدم للجنسية الألمانية، تجدونها بمراجعة سلطة شؤون الأجانب.



فرص الدعم

Sozialwohnungen und staatlich geförderte Wohnungen

تستطيع القيام بالتسجيل للحصول على شقة ضمن المساكن الشعبية، عندما تحصل على مرتب شهري ضئيل ولديك إقامة في ألمانيا لفترة طويلة الأمد. يتوجب دفع رسوم، للحصول على بيان رخصة السكن (الشهادة). الكثير من الناس في الدائرة يحاولون الحصول على مسكن شعبي، وللحصول على مسكن شعبي، يجب عليك الانتظار لفترة طويلة. تستطيع استلام العروض عن طريق البلدية التابع لها.

Sozialwohnungen für Geringverdiener**(1. Förderweg)**

Landratsamt Ebersberg

Eichthalstraße 5, 85560 Ebersberg

Außenstelle Eichthalstraße 10, Untergeschoss

Telefon: 08092 823281

E-Mail: sozialwohnungen@lra-ebe.de

تدعم دائرة إيبرسبيرك الناس، الذين لا يملكون الكثير من المال.

إعانة السكن "Wohngeld"

عندما يكون من الصعب عليك، دَفَع إيجار المنزل الخاص بك، تستطيع القيام بتقديم طلب إعانة السكن، وهي عبارة عن مساعدة مالية لدفع تكاليف الإيجار أو من التكاليف التي قد تتشكل، عندما تقوم بشراء منزل أو شقة. تستطيع تقديم طلب الإعانة، لإدارة البلدية أو الدائرة. مع العلم بأنه ليس بإمكان كل شخص الحصول على إعانة السكن. جملة أمور تحدد فيما إذا كنت تستطيع الحصول على إعانة السكن منها:

- عدد الأشخاص، الذين يسكنون سوياً بنفس المنزل
- مجموع المبالغ المالية التي تحصل عليها والأشخاص الذين يسكنون معك في نفس المنزل
- حجم مبلغ الإيجار أو التكاليف

Wohngeldstelle

Landratsamt Ebersberg

Eichthalstraße 5, 85560 Ebersberg

Außenstelle Eichthalstraße 10, Untergeschoss

Telefon: 08092 823-0

E-Mail: poststelle@lra-ebe.de



من خلال وثيقة رخصة السكن الخاصة بك، تستطيع هناك التقدم بطلب للحصول على وحدة سكنية. وهناك سيتم تسجيل طلبك وفي حال إيجاد وحدة سكنية فارغة مناسبة لك، ستصلك رسالة تُعلمك بهذا. يجب عليك معرفة بأنه عليك الانتظار لفترة زمنية طويلة، لأنه واضح بشكل جلي بأن عدد الباحثين عن وحدة سكنية رخيصة يشكلون عدد أكبر مقارنة بعدد الوحدات السكنية المتوفرة. العديد من الشركات الأخرى تعرض وحدات سكنية مدعومة حكومياً. تستطيعون الاستفسار أكثر عن المساكن الشعبية "Sozialwohnungen" بمراجعة دائرة إيرسبيرك.

وتوجد أيضاً الشقق الحكومية ومنح هذه الشقق يعتمد على حجم الدخل الشهري. وهنا أيضاً يجب طلب وثيقة للحصول على رخصة سكن. للمزيد من المعلومات والشروط، يمكنكم مراجعة دائرة إيرسبيرك:

Staatlich bzw. einkommensorientierte geförderte Wohnungen

Landratsamt Ebersberg

Eichthalstraße 5, 85560 Ebersberg

Telefon: 08092 823163

E-Mail: poststelle@lra-ebe.de

أكبر مزود للمنازل في دائرة إيرسبيرك هو:



Mitglied der
Wohnungswirtschaft
Bayern

Wohnungsgenossenschaft Ebersberg eG

Augustinerstraße 4a, 85560 Ebersberg

Tel.: 08092 86930

E-Mail: wohnen@gwg-ebe.de





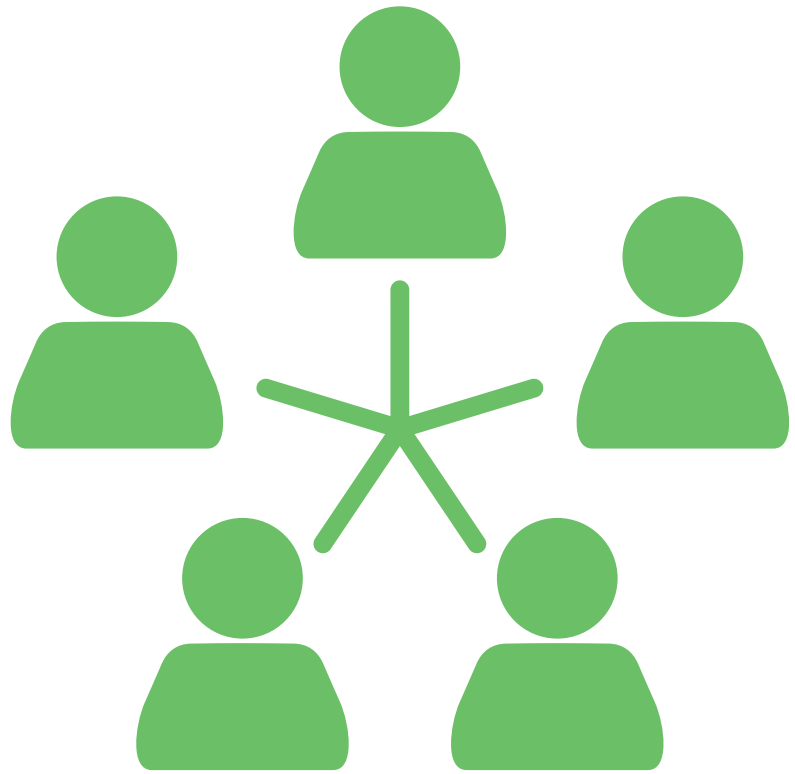
الجمال

العمل

من المهم جدا إيجاد عمل في المانيا لأنه عن طريق العمل تستطيع إيجاد محيط جيد جديد وتستطيع التعرف على أناس جدد. وكذلك أيضا تستطيع عن طريق العمل تحسين معرفتك في اللغة الألمانية وتحصل بطبيعة الحال على مرتب شهري لكنك تحتاج الى تصريح عمل ويمكنكم بمراجعة مكتب سلطة الأجانب الاستعلام اكثر عن تصريح العمل.

البحث عن عمل وطلبات التقدم الى وظيفة

تستطيع البحث عن عمل عن طريق زيارة بوابات الوظائف في الانترنت وكذلك تقوم الجرائد بنشر إعلانات عن عروض للعمل. وتستطيع البحث عن عمل، بمراجعة إعلانات الشركات في الموقع الرسمي للدائرة إيرسبيرك وهناك تستطيع إيجاد وظائف شاغرة. وفي حال إيجادك لوظيفة ما، يجب عليك ارسال أوراق التقدم للوظيفة عن طريق البريد او عن طريق الانترنت. ومن الجيد أيضا، مراجعة الشركة شخصا قبل ارسال الأوراق.



... ماذا ينبغي عليك ان تعرف ...

- أوراق التقدم الى وظيفة ما، تتضمن ما غالبا على:
- الخطاب(الرسالة)
- السيرة الذاتية(كجدول او نص) متضمنة صورة التقدم للوظيفة مع التوقيع
- الشهادات المصدقة والمترجمة الى اللغة الألمانية، المصدقات، سجلات العمل.

وكالة العمل "Agentur für Arbeit"

- تستطيعون الحصول على معلومات واجوبة لأسئلتكم حول:
 - البحث عن الوظائف او تحديدا اختيار مقعد للتأهيل المهني
 - البحث عن وظيفة، طلب التقدم الى وظيفة و مقابلات التوظيف
 - حالة وتطور سوق العمل والوظائف
 - الاعتراف بالشهادات في مجال التعليم المهني
 - فرص الوساطة الفردية
 - دعم العمالة
- يتم تقديم الاستشارة والدعم بكل مجاني.

- وكالة العمل تساعد في البحث عن عمل. العروض تكون مجانية بشكل كامل. وكالة العمل تقدم عروض للوساطة وتقدم الاستشارة عندما تكون:
- حامل لجنسية احدى دول الاتحاد الأوربي، من المنطقة الاقتصادية الأوربية او من سويسرا
- او من دولة ثالثة، التي تكون دخلتها عن طريق تأشيرة سفر.
- حاصل على تصريح الإقامة، التي تسمح لك في العمل في المانيا.
- لا تزال في إجراءات معاملة اللجوء ومضى على تواجدك في المانيا على الأقل 3 اشهر او أوقف ترحيلك من الأراضي الألمانية. عروض الوساطة تكون متاحة فقط، عندما تكون حاصل على تصريح للعمل من مكتب سلطة الأجانب.



Bundesagentur für Arbeit
Agentur für Arbeit Ebersberg

Agentur für Arbeit Ebersberg

Kolpingstraße 1, 85560 Ebersberg

Telefon: 0800 4 5555 00

(بدون رسوم)

E-Mail: ebersberg@arbeitsagentur.de

Internet: www.arbeitsagentur.de/freising



... ماذا ينبغي عليك ان تعرف ...

إذا تم فسخ عقد عملك او انتهى عقد عملك محدود المدة، ينبغي عليك ابلاغ وكالة العمل مهدة لا تقل عن ثلاث اشهر قبل انتهاء عقدك او فسخه.

مكتب العمل "Jobcenter"

مكتب العمل يساعد اللاجئين المعترف بهم في البحث عن عمل. هم الأشخاص الذين يستطيعون العمل، التدريب او البدء بعمل مهني. هم الحاصلون على قرار إيجابي من المكتب الاتحادي للهجرة واللاجئين (البامف) والمتضمن هوجبه الحصول على تصريح للإقامة. مع العلم ان بعض الحالات تكون الإقامة محدودة. ويجب ان يتم تقديم طلب تمديد الإقامة في هذه الحالات لدى مكتب سلطة الأجانب في وقت محدد مسبقاً. وكشرط من شروط الحصول على المساعدة من مكتب العمل، هو انت تكون فقيراً أو ان يكون لديك مدخول شهري او ممتلكات قليلة. يتم التحقق من كل طلب بشكل منفرد، فيما اذا كان الدعم المالي من مكتب العمل متاحا او لا.

بجانب دعم مصاريف المعيشة (اعانة البطالة، التكاليف المناسبة للمسكن)، يعرض مكتب العمل بشكل خاص الخدمات التالية:
 • دور الوساطة في التوظيف
 • الدورات التدريبية (على سبيل المثال التدريب على استراتيجية التقدم لعمل، اللغة ذات الصلة بالمهنة، التأهيل المهني، التجريب لدى صاحب العمل)
 • تقديم الحوافز المالية لصاحب العمل ودعم عقود العمل الخاضع للتأمينات الاجتماعية الإلزامية طويلة الأمد.
 • دعم الاعتراف بالشهادات الأجنبية.



Jobcenter Ebersberg

Kolpingstraße 1, 85560 Ebersberg

Telefon: 08092 825693

إمكانية الاتصال هاتفياً:

من الاثنين حتى الجمعة من الساعة ٨ حتى ١٦

E-Mail: jobcenter-ebersberg@jobcenter-ge.de



مركز الخدمات الاجتماعية

"Zentraler Sozialdienst (ZSD)"

يمكنك مراجعة مركز الخدمات الاجتماعية ، اذا كنت تحصل على دعم مالي من مكتب العمل (تعويض البطالة) (Arbeitslosengeld II, Grundsicherung im Alter oder bei Erwerbsminderung) او ان تكون حاصل على دعم المساعدات الاجتماعية. بمراجعة مركز الخدمات الاجتماعية، ستحصلون على دعم في ظروف الحياة الصعبة وعلى سبيل المثال:

- الحالات الطارئة او الحالات المعيشية الصعبة
- في الازمات
- في التعامل مع الهيئات الحكومية
- الأسئلة حول القانون الاجتماعي
- سيتم التعامل مع تساؤلاتكم بشكل سري ومجاني

Zentraler Sozialdienst

Eichthalstraße 5, 85560 Ebersberg

Telefon: 08092 823 0

E-Mail: zentraler-sozialdienst@lra-ebe.de

المساعدات الاجتماعية "Sozialhilfe"

المساعدات الاجتماعية، هي عبارة عن دعم مالي من الدولة. المساعدات الاجتماعية متاحة لجميع المواطنين لكن بشروط معينة وأحد تلك الشروط للحصول على المساعدة الاجتماعية هو ان تكون فقيراً او ان يكون لديك مدخول شهري ضعيف او ممتلكات قليلة. يتم التحقق من كل طلب بشكل منفرد، فيما اذا كان الدعم المالي متاحاً او لا. تستطيع تقديم طلبات مختلفة للحصول على المساعدات الاجتماعية ومنها:

- لدى مكتب العمل: عندما تكون قادرا على العمل ولم تبلغ بعد سن التقاعد(التقاعد في الحالة الطبيعية بسن 65 سنة).
- لدى إدارة المدينة او البلدية(مبنى البلدية): عندما تكون قد وصلت سن التقاعد او لأنك لا تستطيع العمل بشكل دائم. إدارة المساعدات الاجتماعية(دائرة الرعاية الاجتماعية) في دائرة إيبسبيرك، هي من تقرر طلبك.

Sozialhilfverwaltung im

Landratsamt Ebersberg

Eichthalstraße 5, 85560 Ebersberg

Telefon: 08092 823 0

E-Mail: poststelle@lra-ebe.de





الوصول بسلام

التعلم

الدراسة ومواصلة التعليم

مناطق التعليم "Die Bildungsregion"

توجد العديد من الخيارات التعليمية في دائرة إيرسبيرك للتعليم مدى الحياة. التدريب والتعليم يستمران حتى بعد المدرسة، "Bildungsregion in Bayern" ومن عام ٢٠١٥ أصبحت دائرة إيرسبيرك مؤهلة تعليمياً "مناطق التعليم في بافاريا وهذا يعني ان تكون العروض التعليمية مناسبة لكل شخص، لمواصلة عملية التطوير المشتركة. الإدارة التعليمية المركزية، هي الجهة الرئيسية المسؤولة عن قضايا التعليم في دائرة إيرسبيرك. عن طريق الشبكة العنكبوتية، تستطيع زيارة "البوابة التعليمية" والاستعلام اكثر عن المواضيع التعليمية وعلى سبيل المثال وليس الحصر، تستطيعون الاستعلام عن:

- المدارس والمؤسسات التعليمية.
- العروض المتوفرة لمواصلة التعليم.
- تقديم النصح والمساعدة في الأسئلة التعليمية العامة

ويمكنكم البحث عن الدورات والعروض التعليمية التي تُثير اهتمامكم، ويمكنكم ترجمة الصفحة الالكترونية من خلال الضغط على زر "الترجمة" في اسفل الصفحة واختيار لغتك الام.



Bildung und IT Landratsamt Ebersberg

Eichthalstraße 5, 85560 Ebersberg

Telefon: 08092 823-0

E-Mail: bildungsregion@lra-ebe.de

Internet: www.bildungsregion-ebersberg.de

... ماذا ينبغي عليك ان تعلم ...

التعليم في المانيا، هو تعليم مزدوج، فيجب عليك ان تنجح في القسم النظري والعملي وهذا يعني: يتلقى الشخص الدروس النظرية في مدرسة مهنية وبنفس الوقت يعمل في شركة ما. وفي وقت الدراسة المهنية يُدعى الشخص بمتدرب او بالتلميذ. ومن المهم للدراسة المهنية، بان تكون قد قمت بزيارة المدرسة قبل البدء في الدراسة المهنية. تُعتبر الرياضيات واللغة الألمانية من المواد الدراسية المهمة. تستطيع زيارة المدرسة المهنية عندما تكون:

- عندما تكون قد زُرتَ المدرسة في ألمانيا لمدة لا تقل عن ٩ سنوات
- او ان تكون حاصل على التعليم المدرسي، الذي يساوي زيارة المدرسة لمدة ٩ سنوات في المانيا.

تحتاج بعض المهن لشهادة مدرسية. تُعتبر الدراسة المهنية مُنتهية بعد مُضي ٢ حتى ٣,٥ سنوات ويُصبح الشخص أخصائي بعد انتهاء الدراسة المعنية بشكل ناجح. عادةً يحصل الشخص المختص على راتب اعلى من العامل العادي الذي لم يدرس دراسة مهنية. توجد في المانيا اكثر من ٣٠٠ مهنة للتدريب المهني، وعلى سبيل المثال: البائع، الطباخ، النجار، رعاية المسنين والتمريض...

"Berufsintegrationsklassen" فصول الاندماج المهنية

يحصل المهاجرين في المدارس المهنية على دعم خاص. في فصول الاندماج المهنية تحصلون بشكل خاص على تأهيل للعمل المهني وتعزيز القدرات اللغوية ورعاية. تَسْتَطِيعُونَ الحصول على مزيد من المعلومات، بمراجعة مركز بلدية إيرسبيرك.

Bildung und IT

Eichthalstraße 5, 85560 Ebersberg

Telefon: 08092 823-0

E-Mail: bildungsregion@ira-ebe.de

المدارس

تُعد المدرسة الزامية للأطفال من عمر ٦ حتى ١٨ سنة ويجب عليهم زيارة مدرسة ما. توجد في مقاطعة بافاريا أنواع مختلفة للمدارس. بشكل عام يزور الأطفال من عمر ٦ حتى ١٠ سنوات المدرسة الابتدائية (من الصف الأول حتى الصف الرابع). وفي نهاية المدرسة الابتدائية، ينبغي تغيير المدرسة، بغرض استكمال التعليم. وهذه المدارس كثيرة منها:

• المدرسة الإعدادية "Mittelschule"

• المدرسة الثانوية المتخصصة "Realschule"

• المدرسة الثانوية "Gymnasium"

يَسْتَطِيعُ الأطفال من خلال هذه المدارس، الحصول على شهادات مدرسية مختلفة ويستطيعون من خلالها:

• زيارة مدرسة مهنية والبدء بتدريب مهني

• او البدء بدراسة جامعية

وتوجد أيضا مراكز التنمية للتربية الخاصة، ويحصل الأطفال والمراهقين، الذين لديهم إعاقة جسدية، عقلية او ذهنية على وجه التحديد، على دعم من هذه المراكز. وبإمكانكم زيارة إحدى هذه المدارس وستحصلون هناك على دعم. بإمكانكم الحصول على قائمة بجميع المدارس في دائرة إيرسبيرك، بزيارة الموقع الرسمي لمناطق التعليم في دائرة إيرسبيرك.

www.bildungsregion-ebersberg.de/

Lernorte-Anbieter/SchulenimLandkreis.aspx



هل تريد تسجيل طفلك في روضة الأطفال، يتكفل مكتب رعاية الشباب بدفع قسم او كامل تكاليف الروضة ولكن يتعلق هذا بحجم دخلك الشهري. بإمكانك مراجعة "قسم المالية لمساعدة الشباب" في مكتب رعاية الشباب في دائرة إيرسبيرك. وتستطيع أيضا إيجاد الموظف المختص، بزيارة الصفحة الرسمية لمكتب رعاية الشباب على الانترنت.

Wirtschaftliche Jugendhilfe

Eichthalstraße 5, 85560 Ebersberg

Telefon: 08092 823256

E-Mail: jugendamt@lra-ebe.de

Internet:

<https://kreisjugendamt.lra-ebe.de/wirtschaftliche-hilfen/uebernahme-der-elternbeitraege-in-kindertagesstaetten/>
أيضا

<https://kreisjugendamt.lra-ebe.de/wirtschaftliche-hilfen/finanzierung-von-betreuungsplaetzen-in-der-kindertagespflege/>

"Kindertagesbetreuung" رعاية الأطفال

في دائرة إيرسبيرك تُوجد العديد من عروض لرعاية الأطفال في روضات الأطفال، وعلى سبيل المثال:

• روضة الأطفال "Kindergarten"

• دار رعاية الأطفال "Hort"

• الحضانة "Krippe"

• منزل للأطفال "Haus für Kinder"

• الرعاية النهارية للأطفال "Kindertagespflege"

تستطيع مشاهدة لمحة عامة عن مؤسسات رعاية الأطفال في البلدية التابع لها، من خلال زيارة الموقع الرسمي لمكتب رعاية الشباب:

<https://kreisjugendamt.lra-ebe.de/kindertagesbetreuung/beratung-und-vermittlung>

وعندما تحتاج الى مساعدة في إيجاد أماكن الرعاية للأطفال، يمكنك مراجعة البلدية التابع لها او "رقابة روضات الأطفال" في مكتب رعاية الشباب في دائرة إيرسبيرك.

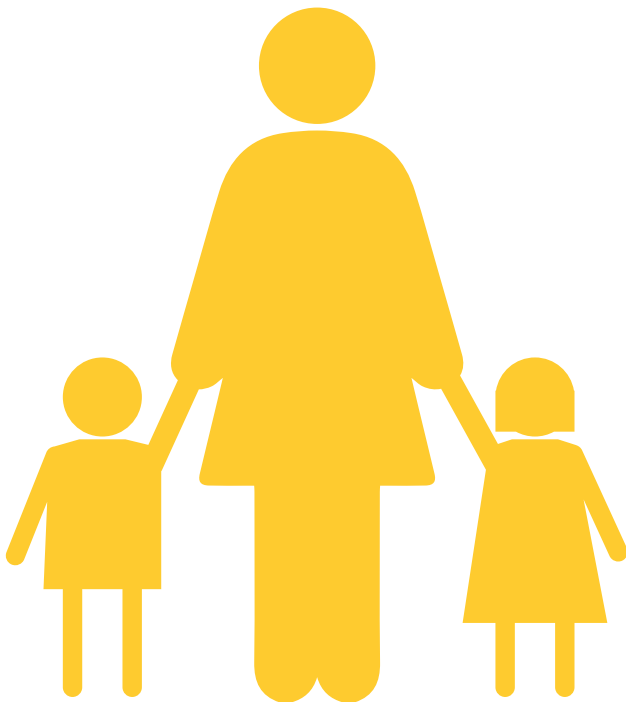
Kindertagesstättenaufsicht

Eichthalstraße 5, 85560 Ebersberg

Telefon: 08092 823198 oder 08092 823399

E-Mail: kita-aufsicht@lra-ebe.de

Internet: <https://kreisjugendamt.lra-ebe.de/kindertagesbetreuung/beratung-und-vermittlung>



العروض التعليمية الأخرى

المنظمات التالية تعرض عروض تعليمية مختلفة، دورات، محاضرات ومشاريع في نطاق مواضيع متنوعة. في الشبكة العنكبوتية او في كتيبات البرامج، تجدون هذه العروض:



Volkshochschule im Zweckverband

Kommunale Bildung in der Region Ebersberg, Grafing,
Kirchseeon, Markt Schwaben
Griesstraße 27, 85567 Grafing
Telefon: 08092 81950
E-Mail: info@vhs-grafing.de
Internet: www.vhs-grafing.de



Evangelisches Bildungswerk

Rosenheim-Ebersberg e.V.

Münchener Straße 38, 83022 Rosenheim
Telefon: 08031 8095580
E-Mail: info@ebw-rosenheim.de
Internet: www.ebw-rosenheim.de



Volkshochschule Vaterstetten e.V.

المكتب الرئيسي
Baldhamer Straße 39, 85591 Vaterstetten
Telefon: 08106 3590 35
E-Mail: service@vhs-vaterstetten.de
Internet: www.vhs-vaterstetten.de
الفرع :Poing, Pliening, Anzing
Friedensstraße 5, 85586 Poing
Telefon: 08106 3590 91

Kath. Kreisbildungswerk
Ebersberg e.V.
wertorientiert . bilden



Katholisches Kreisbildungswerk

Ebersberg e.V.

Pfarrer-Bauer-Straße 5, 85560 Ebersberg
Telefon: 08092 85079 0
E-Mail: info@kbw-ebersberg.de
Internet: www.kbw-ebersberg.de



الوصحة

... ماذا ينبغي عليك ان تعرف ...

التأمين الصحي العام يساعدك ويساعد عائلتك، عندما تكونون مريضين. التأمين الصحي يدفع الكثير من تكاليف الرعاية الصحية (على سبيل المثال، التكاليف عند طبيب الاسنان)، ويدفع أيضا تكاليف إعادة التأهيل ويتكفل بتكاليف ولادة اطفالك. في حال تسبب مرض ما، بعدم قدرتك على العمل لفترة طويلة وهذا يعني عدم حصولك على مرتبك الشهري من صاحب العمل، يدفع لك التأمين الصحي العام ما يُسمى بالإعانة المرضية، والتي تُعتبر كتعويض.

للعاملين والعاملات، يكون التأمين الصحي العام حتى حد معين للدخل (الأجور العامة او بالأحرى حدود الأجور السنوية) إجبارياً. إذا كانت الأجور اعلى من هذه الحدود للدخل، تستطيع ان تختار، فيما اذا كنت تريد الاشتراك بالتأمين الصحي العام او الخاص. يجب ان تختار إحدى التأمينين ومن الغير المتاح، أن تتخلى بشكل كامل عن حماية التأمين الصحي.

تستطيعون الحصول على معلومات مفصلة حول التأمين الصحي والنظام الطبي في المانيا، عن طريق مراجعة الوزارة الاتحادية للصحة:

www.bundesgesundheitsministerium.de

تستطيعون الاتصال بالوزارة الاتحادية للصحة للاستفسار عن موضوع

التأمين الصحي على الرقم:

030 340606601

الصحة

عندما تكون مريضاً او تعاني من مشاكل صحية، فينبغي عليك الذهاب الى طبيب العائلة. طبيب العائلة هو طبيب عام، يستطيع ان يتابع مساعدتك. تستطيع بمفردك أن تقرر، أي طبيب عائلة، ترغب بزيارته. في حال حاجتك الى طبيب أخصائي، سيقوم طبيب العائلة الخاص بك عادةً، بتحويلك الى طبيب متخصص. يُوجد للأطفال أيضا طبيب أطفال متخصص. الأطباء مُلزومون بواجب الكتمان، وهذا يعني: من غير المسموح للأطباء، إعطاء أي شخص معلومات حول وضعك الصحي بدون موافقتك ويسري هذا حتى للأفراد من العائلة الواحدة.

الحالات الطارئة

في الحوادث او في الحالات الطبية الطارئة الحالية، قم بالاتصال بخدمة الإسعاف على الرقم 112. اجب للخدمة الطبية للطوارئ، على الأسئلة التالية وابقى على الهاتف:

- من يتصل؟
- اين وقع الحادث؟
- ماذا حدث؟
- كم عدد الأشخاص المتضررين/المصابين؟
- انتظر في حالة وجود أسئلة.

قم بالاعتناء بالأشخاص المصابين وقم بتقديم الإسعافات الأولية.

الحالات الطبية الطارئة على سبيل المثال وليس الحصر:

- ضيق التنفس
- فقدان الوعي
- كسر في العظم
- الألم في القفص الصدري

في هذه الحالات، ينبغي عليك بأسرع وقت الذهاب الى طبيب او الاتصال في خدمة الإسعاف.

"Apotheken" الصيدليات

بشكل عام تحصلون على الأدوية من الصيدليات. يقوم طبيبيكم الخاص بكتابة وصفات الأدوية الخاصة إما باللون الأحمر أو الأخضر. تكلفت وصفات الأدوية الحمراء "رسوم الروشنة"، بين ٥ و ١٠ يورو. الأدوية من الوصفات الطبية الخضراء، يتوجب عليكم دفعها بشكل كامل. توجد أيضا أدوية، التي لا تحتاج الى وصفة من الطبيب لشراؤها ويمكنكم الذهاب الى أي صيدلية أو محل عطارة لشراؤها بدون وصفة طبية. خارج أوقات الدوام للصيدليات، توجد صيدلية مُناوبة، التي تفتح حتى أوقات متأخرة من الليل. يمكنكم معرفة أوقات الدوام للصيدليات المناوبة في المناطق المجاورة لكم، من خلال تصفح شبكة الانترنت.

www.lak-bayern.notdienst-portal.de

"Gesundheitsamt" مكتب الصحة

يتبع مكتب الصحة لدائرة إيرسبيرك. مكتب الصحة يقدم النصح والاستشارة على سبيل المثال للمواضيع التالية:

- الإدمان (الكحول، الادوية، المخدرات....)
- فيروس نقص المناعة والامراض المنقولة جنسياً
- الحمل
- التلقيح

تقديم النصح يتم بشكل سري ومجاني.

Gesundheitsamt

Eichthalstraße 585560 Ebersberg

Telefon: 08092 823390

E-Mail: gesundheitsamt@lra-ebe.de

"Kreisklinik Ebersberg" مستشفى إيرسبيرك

ستلقى العلاج في المستشفى بشكل عام، عندما يقوم طبيبيكم الخاص بإعطائكم ورقة للإحالة وإرسالكم هناك. يمكنكم الذهاب الى قسم الإسعاف والطوارئ بشكل ذاتي ومن دون ورقة للإحالة، في حال تعرضكم لحادث ما أو في حال تعرضكم لأعراض صحية قوية جدا. يُعد مستشفى إيرسبيرك، من المستشفيات العصرية، ويتم فيه تقديم العلاج للعديد من الأمراض المُستعصية والصعبة ويوجد فيه أيضا قسم للتوليد وبذلك لا تحتاجون للذهاب الى مستشفيات في مدينة ميونخ.



**KREISKLINIK
EBERSBERG**

seit 1878

× Kompetent × individuell × persönlich

Kreisklinik Ebersberg

Pfarrer-Guggetzer-Straße 3

85560 Ebersberg

Telefon: 08092 820

Internet: www.klinik-ebe.de



Donum Vitae المركز الاستشاري للحوامل المعترف به حكومياً

- دونوم فيتا، هو عبارة عن مركز استشاري للحمل مُعترف به حكومياً.
- نحن هنا من اجل مساعدتكم في:
 - مواضيع الحمل والولادة.
 - حتى يبلغ عمر الطفل ٣ سنوات
 - التنازعات حول الحمل
 - الخلافات العائلية والزوجية
 - الولادة الميئة والإجهاض
 - الولادة السرية والمجهولة
 - عقم الولادة
 - قبل، واثناء وبعد تشخيص الولادة، في الإعاقة والمرضى
 - تنظيم الاسرة ومنع الحمل
 - المساعدات المالية والاجتماعية



Donum Vitae

Bahnhofplatz 4a, 85540 Haar

Telefon: 089 32708460

Fax: 089 32708461

E-Mail: haar@donum-vitae-bayern.de

Internet: haar.donum-vitae-bayern.de

ساعات الاستشارة الخارجية في بوينغ:

Bürgerhaus 1. Stock, Bürgerstr. 1, 85586 Poing

Dienstags 9.30-13.30 Uhr

مركز الاستشارات المختص بالأسئلة حول الحمل المعترف به حكومياً في دائرة إبيرسبيرك

- توجد الكثير من الأسئلة، عندما تكون النساء حوامل منها:
- هل سأتلقي الان ولاحقاً، المال من أجل طفلي؟
 - ماذا يَجِبُ علي أن أنهي؟ أي طلب للحصول على مصاريف العائلة، يَجِبُ علي أن أقدم؟
 - من يدعمني؟
 - ماذا ينبغي علي ان افعل، عندما لا اريد لطفلي ان يُولد؟ (القانون ٢١٩ النصح)

تستطيعون ان تتحدثوا بجميع المواضيع معنا ونحاول بشكل جماعي ان نجد الحلول. بإمكانكم أن تختارون، أيّ الحلول المناسبة لكم. بإمكانكم إحضار شريككم او أي شخص تثقون به، الى المواعيد معنا. العاملين في مركز استشارات الحوامل، موجودون من اجل مساعدتكم، حتى يبلغ عمر طفلكم ثلاثة سنوات. تقديم النصح والاستشارة، يتم بشكل سري ومجاني و مستقل عن الدين او الجنسية.

Schwangerenberatung im

Landratsamt Ebersberg

Eichthalstraße 5, 85560 Ebersberg

Telefon: 08092 8230

E-Mail: schwangerenberatung@lra-ebe.de

قسم الإسعاف للأمراض الإدمانية في مركز الكاريتاس إيرسبيرك

هل تعانيون انتم أو أحد أصدقائكم من مشاكل مع المواد المخدرة؟ المواد المخدرة، هي على سبيل المثال المشروبات الكحولية والمخدرات. يُعد إدمان المواد المخدرة والاشكال الأخرى من السلوكيات الإدمانية، على ارتباط وثيق مع أزمات الحياة، الخلافات العائلية والاضطرابات الزوجية. يُقدم قسم الإسعاف للأمراض الإدمانية في دائرة إيرسبيرك أيضاً النصح للأشخاص المجهولين، بدون الحاجة للكشف عن الهوية. العاملين في قسم الإسعاف للأمراض الإدمانية، لديهم خبرة طويلة في مساعدة المدمنين. في المقابلة الشخصية، تستطيع تقديم استئلتك وبشكل جماعي، نحاول إيجاد الحلول.

Caritas
Nah. | Am Nächsten

Fachambulanz für Suchterkrankungen

Bahnhofstraße 1, 85567 Grafing

Telefon: 08092 2324150

E-Mail: fachambulanz-ebe@caritasmuenchen.de

الخدمات النفسية الاجتماعية الاستشارية في إيرسبيرك (SPDI)

يُقدم مركز الخدمات النفسية الاجتماعية الاستشارية في مدينة إيرسبيرك، المساعدة للناس وأقاربهم، الذين يعانون من أزمات نفسية. كل شخص يستطيع مراجعة المركز، بدون أي إجراءات. ويمكنكم مراجعتنا أيضاً، بشخصية مجهولة بدون الحاجة للكشف عن هويتكم. الخدمة الاستشارية، تتم بشكل سري ومجاني. جميع المواضيع التي نتحدثون بها مع العاملين في مركز اس بي دي إي، لا يُسمح ان يتم تناقلها. مركز اس بي دي إي يقدم بالإضافة إلى ذلك:

- الزيارات المنزلية (عند الحاجة)
- الزيارات في المستشفيات (عند الحاجة)
- العديد من العروض الجماعية المتنوعة

Sozialpsychiatrische Dienste Ebersberg

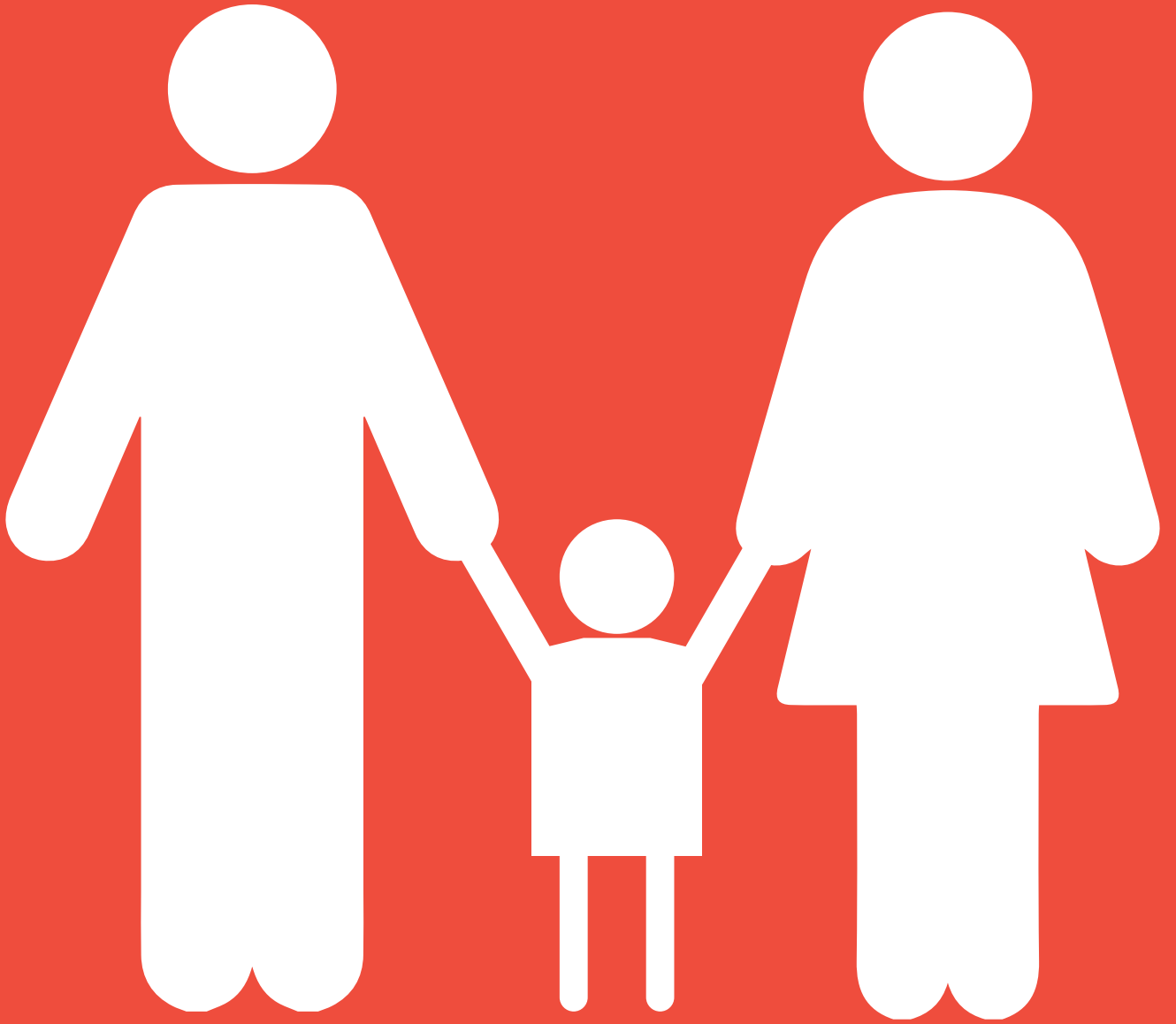
Sieghartstraße 21, 85560 Ebersberg

Telefon: 08092 853380

Fax: 08092 8533830

E-Mail: spdi-ebersberg@im-muenchen.de





العيش المشترك

أوقات الفراغ

... ماذا ينبغي عليك ان تعرف ...

الفريق هو عبارة عن اندماج مجموعة من الناس باهتمامات متقاربة واهداف مشتركة. وهنا يقوم العديد من الناس بمهامهم بشكل طوعي وهذا يعني بأنهم يقومون بهذه الاعمال بأوقات فراغهم ومن دون مقابل مادي. في الفريق يستطيع الشخص، بمد جسور التواصل مع الاخرين.

يوجد فرق متنوعة في جميع المجالات، وعلى سبيل المثال: في الرياضة، الموسيقى او الفن. تستطيع من خلال الفريق الرياضي على سبيل المثال من ممارسة الرياضة بتكاليف بسيطة. فرق أخرى تعرض النصح في مواضيع محددة. تستطيع مراجعة البلدية التابعة لها، اذا اردت البحث عن فرق في مناطق قريبة منك.

المساهمات التطوعية، شيء مرحب به في ألمانيا. كثيرا ما تحصل على شهادة خطية مصدقة من خلال عملك التطوعي في فريق ما او يمكنكم السؤال عنها في فريقكم ويمكنكم إضافة هذه الشهادة لأوراق التقدم الى وظيفة ما.

العيش المشترك

الترفيه في أوقات الفراغ

دائرة إيرسبيرك تقدم العديد من البرامج الترفيهية المتنوعة في الطبيعة وعدد كبير من العروض الرياضية المخصصة لأوقات الفراغ وعلى سبيل المثال وليس الحصر:

- مسارات طرقية جميلة للمشاة ولسائقي الدراجات،
- غابة إيرسبيرك،
- بحيرات الاستحمام وحمامات السباحة،
- ملاعب جميلة لرياضة الغولف والكثير.

طرق الدراجات البعيدة "إيزر" و "سمبت-مانكفال" تقودان لمناظر ومعلم سياحية رائعة وعلى سبيل المثال برج إيرسبيرك والمتحف البري بجانب غابة إيرسبيرك. تقاطعات وسائل النقل المثالية تقودنا الى عاصمة مقاطعتنا، الى المعرض في مدينة ميونخ، والى المطار، والى جبال الألب البافارية وكذلك أيضا الى بحيرة كَمزي.

تستطيعون من خلال زيارتكم للموقع www.tourismus-egersberg.de

الاستعلام عن العديد من العروض الأخرى الخاصة بأوقات الفراغ او وجهات الرحلات او العروض الثقافية في الدائرة. مع العلم بان الموقع الالكتروني بلغة الألمانية.

"Kreisjugendring" دائرة الشباب

دائرة الشباب، هي اندماج منظمات الشباب في دائرة إيرسبيرك. دائرة الشباب تضع سياسة الأطفال والشباب ضمن الدائرة. دائرة الشباب، تنظم كل سنتين مهرجان كبير وفعاليات كثيرة لجميع الأطفال والشباب. بمراجعة أماكن تواجد دائرة الشباب، تستطيعون الحصول على المساعدة في الإجابة عن أسئلتكم عن العمل مع الشباب. هل تريدون القيام بعمل تطوعي ما؟ هل تريدون بإنشاء مجموعة شباب خاصة بكم؟ تريدون البدء بتدريب مهني في مجال إدارة الشباب؟ تستطيعون الحصول على أجوبة من خلال الاتصال بدائرة الشباب:

Kreisjugendring Ebersberg

Bahnhofstraße 12, 85560 Ebersberg

Telefon: 08092 21038

Internet: www.kjr-ebe.de

Facebook: www.facebook.com/kjrebe

Instagram: #kjrebersberg

مركز التطوع في دائرة إيرسبيرك

"Fachstelle Ehrenamt im Landratsamt Ebersberg"

مركز التطوع، هو نقطة اتصال وخدمات للإجابة عن الأسئلة حول موضوع التطوع في دائرة إيرسبيرك. المركز هو نقطة دعم وربط المتطوعين، الفرق والمنظمات. تُمنح البطاقة البافارية للتطوع "Bayrische Ehrenamtskarte" في إطار الشكر والتقدير، وستحصل بموجبها على إعفاء صغير من الرسوم لدى المؤسسات المشاركة. للمزيد من المعلومات، تجدونها بزيارة الموقع الإلكتروني الرسمي. مع العلم بأن الموقع بلغة الألمانية.

Fachstelle Ehrenamt im Landratsamt Ebersberg

Eichthalstraße 5, 85560 Ebersberg

Telefon: 08092 823516

E-Mail: demografie@lra-ebe.de

Internet: <http://ehrenamt.lra-ebe.de> oder

www.engagiert-im-landkreis-ebebersberg.de

برنامج العطلة

مكتب رعاية الشباب يصدر سنويا برنامج للعطلة وبأني دعم هذا البرنامج من داعمين مختلفين لمساعدة الشباب. برنامج الرحلات، إما ان يكون ضمن دائرة إيبيرسبيرك او خارجها وفي بعض الأحيان خارج ألمانيا. يمكن الحصول على مزيد من المعلومات من خلال مراجعة مكتب رعاية الشباب.

Kreisjugendamt Ebersberg

Eichthalstraße 5, 85560 Ebersberg

Telefon: 08092 823256

E-Mail: jugendamt@lra-ebe.de

Internet: www.kreisjugendamt.lra-ebe.de

إعارة أجهزة الألعاب من خلال مكتب رعاية الشباب في إيبيرسبيرك - Spielkistl

مكتب رعاية الشباب، يقدم خدمة إعارة أجهزة الألعاب الصغيرة والكبيرة، من خلال زيارة البوابة الالكترونية للموقع الرسمي لمكتب رعاية الشباب، تجدون العديد من الألعاب تحت التصرف، من لوازم الفن حتى النشطة. ومن خلال مبلغ زهيد، تستطيعون حجز العديد من أجهزة الألعاب للحفلات الخاصة. هذه العرض مخصص ل:

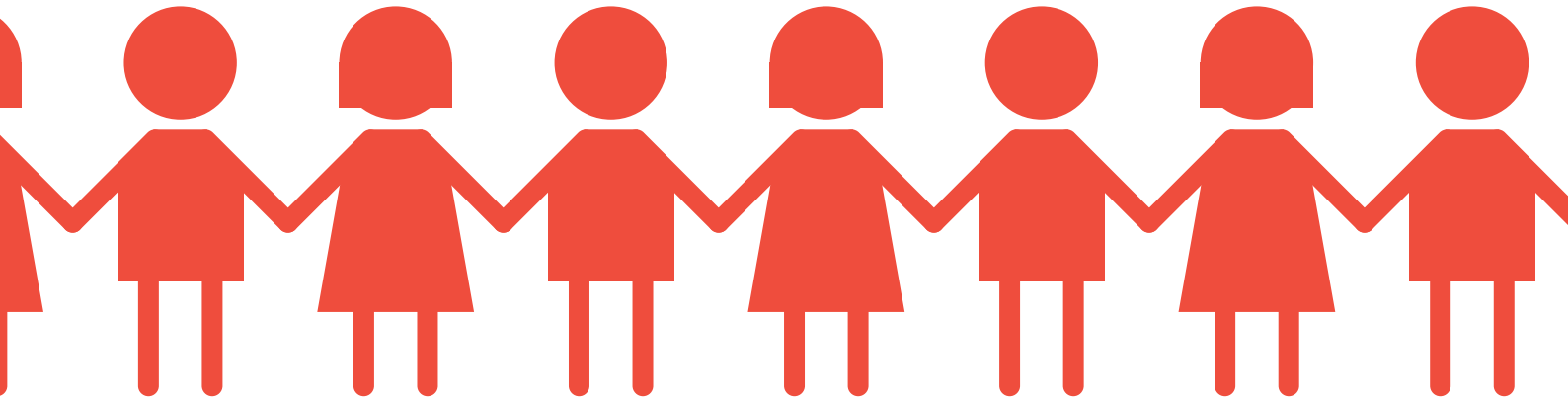
- السكان
- الفرق
- المدارس
- مساكن الرعاية

هل انتم من سكان إيبيرسبيرك وتريدون استعارة أجهزة للألعاب لإقامة حفلة خاصة؟ تستطيعون استعارة الألعاب من

خلال:

<https://kreisjugendamt.lra-ebe.de/servicedienste/spielkistl/spielgeraetebestellung/>

مع العلم بان الموقع بلغة الألمانية.



المكاتب

ضمن العديد من بلديات الدائرة، تستطيعون إيجاد المكاتب العامة وتستطيعون عن طريق المكاتب، الحصول على أشياء كثيرة منها:

- الكتب والمجلات
- الكتب السمعية
- استعارة الأقراص المضغوطة

أوقات الفراغ لذوي الاحتياجات الخاصة الافو جمعية مقاطعة إيرسبيرك أي. فاو.

نحن نقوم بعمل العديد من العروض للأشخاص ذوي الاحتياجات الخاصة و الأشخاص الاصحاء. نحن نستمتع بأوقات فراغنا سوياً ونقوم بالخروج في رحلات.

- نحن نذهب للسباحة
- او للتسلق
- او نقوم بالطبخ سوياً

كل شخص يستطيع ان يكون معنا! عندما تريد مشاركتنا، تستطيع مراسلتنا او يمكنكم الاتصال بنا. تستطيعون إيجاد برنامجنا عن طريق الموقع:

AWO Kreisverband Ebersberg

Herzog-Ludwig-Straße 20,

85570 Markt Schwaben

Telefon: 08121 933441 oder 08121 933436

E-Mail: oba@awo-kv-ebe.de

Internet: www.awo-kv-ebe.de





Landratsamt Ebersberg
Abteilung Jugend, Familie und Demografie
85560 Ebersberg, Eichthalstraße 5
Tel: 08092 823 207
Fax: 08092 823 9207
Mail: demografie@lra-ebe.de
Web: www.lra-ebe.de